TADOKU JUNIOR　マザーグース　★☆☆☆☆ はじめて　23語

A Sure Test

たしかなためし

Traditional（1916年の本）　**原文そのまま**　朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　りっぱなしんしなら、ひざをくすぐられてもわらわないはず……さて、がまんできるかな？



If you are to be a gentleman,
As I suppose you'll be,
You'll neither laugh nor smile,
For a tickling of the knee.

和訳 たしかなためし（A Sure Test）

もしあなたが、りっぱなしんしになるのなら、
きっとそうなると思うけれど、
わらいもしないし、にっこりもしないでしょうね、
ひざをくすぐられても。

たんご　たしかなためし

gentleman	しんし
laugh	わらう
smile	にっこりする
knee	ひざ

原田英語の多読ベストジュニア
本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。
haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：Blanche Fisher Wright（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。